

辛城教會美聖堂聯合主日崇拜 CCC Mason Joint Sunday Service

10/01/2023

敬拜詩歌
Worship Hymns

楊偉立
Weili Yang

信息
Message

感恩
Thanksgiving
哥林多前書 1 Corinthians 15:20
啟示錄 Revelation 14:4

巴拿巴牧師
Pastor Barnabas

歡迎與報告
Welcome & Anno.

盧榮典
Ron Lu

祝禱
Benediction

詹生和 長老
Elder Shenghe Zhan

金句：你要以財物和一切初熟的土產尊榮耶和華。這樣，你的倉房必充滿有餘；你的酒醪有新酒盈溢。(箴言 3:9-10)

Key Verses: Honor the Lord with your wealth, with the firstfruits of all your crops; then your barns will be filled to overflowing, and your vats will brim over with new wine. (Proverbs 3:9-10)

司琴：郭師瑜

Pianist: Shirley Kuo

敬拜團：黃曉晴、閻昉、戴敏、婁虹

Worship Team: Gene Huang, Fang Yan, Min Dai, Hong Lou

影音同工：郭紀成、李華

AV Workers: George Guo, Harry Li

翻譯：楊迪霞

Interpreter: Dixia Yang

招待同工：宋嵐曦、凌均效、曾麗明

Ushers: Lianxi Song, Junxiao Ling, Angela Zeng

報告事項

八月奉獻	\$52,062.23
八月支出	\$53,330.34
八月結算	(\$1,268.11)
2023 年盈虧	\$46,397.02

1. **今年教會主題**：持定應許，做主精兵。
2. **金句苑畫展**：今天和 10/7 週六在美聖堂有義賣，10/8 主日在本堂有義賣，所有款項均奉獻給巴拿巴事工。
3. **弟兄團契**：10/2 週一晚 7:30 在美聖堂舉行，帶領者：盧榮典弟兄。歡迎弟兄參加
4. **周三禱告會**：10/4 週三晚 8 點在美聖堂舉行（請注意不在劉江華牧師家），請小組長務必參加。
5. **福樂團契**：10/5 週四上午 9:30 分在美聖堂舉行，講員：巴拿巴牧師，備有午餐。
6. **愛宴**：10/8 主日崇拜後有愛宴，謝謝膳食團隊預備和採買食材，鐵塔村負責幫廚，磐石組負責排桌椅，葡萄園和三塔院負責廚房清理。愛宴奉獻除去成本捐給泰國短宣隊。支票請寫辛城教會，備註：Thailand Mission 2023。
7. **2023 十月宣道月**：主題-持定應許做主精兵；10/7 週六早上 10 點在 Winton Woods Kestrel Point Shelter 有為泰國緬甸山地兒童而跑的活動，下午 2 點在美聖堂有巴拿巴牧師的特別講座。
8. **事工協調會**：10/11 週三晚 7:30 分在美聖堂 1、2 號教室舉行。
9. **青少年團契秋季退修會**：10/13-15 日在 Woodland Lakes 營區舉行。10/13 前報名為 180 元，10/13 後不再接受報名。支票請寫辛城教會備註請寫：退修會及姓名。支票和免責書請交給 Eliava 或 Simon 傳道。報名鏈接：<https://forms.gle/D6AzAfIUfshk5UxVA>
10. **中國福音大會 2023**：12/26-30 實體聚會由生命季刊主辦，在芝加哥舉行。本教會的報名鏈接是 <https://bit.ly/44L6vem> 大會詳情請看：<https://www.gospel4china.org>

代禱事項

十月份美聖堂青少年主日崇拜講員安排

日期	詩歌敬拜	信息講員
10/01	聯合聚會	巴拿巴牧師
10/08	聯合聚會	George Martin 牧師
10/15	秋季退修會	
10/22	王欣彤	詹生和長老
10/29	Simon 傳道	Corey Bourassa

Announcements

August Offering	\$52,062.23
August Expenses	\$53,330.34
August Balance	(\$1,268.11)
Year-to-Date Balance	\$46,397.02

1. **CCC Theme**: Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ.
2. **Bible Gem Gallery**: There is a fundraising event today and on Sat., 10/7 at Mason and Sun., 10/8 at Compton. All are free-will donation and all the donations will support Barnabas' ministry.
3. **Brother Fellowship**: Monday, 10/2, 7:30pm at Mason church. Leading Brother: Ron Lu. Welcome brothers to join.
4. **Wednesday Prayer Meeting**: Is on 10/4, 8pm at Mason church (please take note it is not at Pastor Brian's home.) Small group leaders must attend.
5. **Blessing Fellowship**: Is on Thur., 10/5, 9:30am at Mason church with lunch provided; Speaker: Pastor Barnabas. Welcome the elderly to join.
6. **Love Feast**: Sun., 10/8, after Sunday service. Thanks to the chef team's shopping and food preparation, Iron Tower's help in the kitchen, Rock's setting up tables/ chairs, Vineyard and Three Towers' cleaning up afterward. The surplus of love feast is submitted to the Thai Team. Please write "Thailand 2023" in the memo of your check.
7. **2023 Oct. Mission Month**: Theme: Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ. Run for Barnabas Children Ministry in Thailand and Myanmar is on Sat., 10/7, 10am at Winton Woods Kestrel Point Shelter; Pastor Barnabas will hold a workshop on Sat., 10/7, 2pm at Mason. Please reserve your time to join.
8. **MC Meeting**: Wed., 10/11, 7:30pm at Mason church classroom #1,2.
9. **YG Fall Retreat**: October 13-15 at Woodland Lakes Christian Camp. The fee is \$180 by 10/13; do not accept signup after 10/13. Please make checks payable to Cincinnati Chinese Church, memo Fall Retreat/ youth name and bring the check/waiver form to Eliava /Simon. Signup link: <https://forms.gle/D6AzAfIUfshk5UxVA>
10. **Gospel for China Conference 2023**: Held from 12/26-30 in person hosted by CCLife in Chicago. CCC's signup link is <https://bit.ly/44L6vem>. For details, please go to <https://www.gospel4china.org>

Prayer Requests

YG Sun. Song Leaders & Speakers for Oct. 2023

Date	Song Leader	Speaker
10/01	Joint Service	Pastor Barnabas
10/08	Joint Service	Pastor George Martin
10/15	YG Fall Retreat	
10/22	Xin Wang	Elder Shenghe Zhan
10/29	Minister Simon	Corey Bourassa

關於自由的一些警示

「以色列啊，你要聽！耶和華我們上帝是獨一的主。你要盡心、盡性、盡力愛耶和華你的上帝。我今日所吩咐你的話都要記在心上，也要殷勤教訓你的兒女。無論你坐在家裏，行在路上，躺下，起來，都要談論。（申命記 6:4-7）

在最近的青少年家長會上，我們花了一些時間學習了申命記 6: 4-9 中上帝對以色列人的誡命。我想花點時間總結一下從中所學到的，並通過這個平臺與大家分享。我認為在這段經文中有一個很容易被忽視的重要好消息。

在《舊約》中，我們知道以色列人很難敬拜上帝，因為他們已經習慣敬拜迦南神或埃及神。當以色列人頑固叛逆時，上帝本可以把他們處死，然後換一個民族。但祂沒有這樣做。相反地，上帝有意識地、小心翼翼地與他們世世代代同行。在他們醒來時，在他們入睡後，無論是字面上的，還是比喻上的（他們出生時和死後）。即使他們頑固和悖逆，上帝仍向祂的兒女們顯明祂的耐心和信實。面對他們的頑梗悖逆，上帝並沒有離棄他們。

當上帝命令以色列人教導孩子要對祂委身時，上帝似乎希望以色列人也能效仿祂的耐心和信實來對待孩子。這是對為人父母者的鼓勵，因為當我們努力去愛我們的孩子並教導他們認識上帝時，我們可能會失敗得很慘。但上帝邀請我們要效法祂的耐心和信實來愛我們的孩子。祂不希望我們走捷徑，對孩子漠不關心或一無所知。

上帝在第 7 節中用實際的智慧吩咐以色列的父母：“要殷勤教訓你的兒女。無論你坐在家裏，行在路上，躺下，起來，都要談論。” 作為父母，當孩子們坐在家裡時，您是否常陪他們交談？是否常帶他們去公園散步，或在買他們喜歡的食物時與他們聊天？是否在他們起床或睡覺時為他們禱告？是否把這些事情變成一種習慣，而不管他們喜歡與否？當上帝命令我們做某件事時，祂會給我們能力去完成這個命令，即使這意味著我們要向自我和其他的罪死，要帶著對基督的信心復活，耐心和忠心地完成祂的命令，儘管我們的孩子現在不喜歡這樣做。

Some Caution About Freedom

“Hear, O Israel: The LORD our God, the LORD is one. You shall love the LORD your God with all your heart and with all your soul and with all your might.” (Deuteronomy 6:4-7)

In the recent youth parents meeting, we took some time to learn from God’s commandment to Israel in Deuteronomy 6:4-9. I want to take some time to summarize what we’ve learned from it and share it through this platform. I think this passage gives us important good news that may be easily overlooked.

In the Old Testament, we learn that Israel was struggling to worship God because they were quite used to worshipping the Canaanite gods or the Egyptian gods. When the Israelites were stubborn and rebellious, God could have punished them to death and moved on to a different people. But he didn’t. Instead, God intentionally and carefully walked alongside them from generation to generation. When they woke up, and after they went to sleep, both literally and figuratively (when they were born and after they died). God displayed his patience and faithfulness with his children even though they were stubborn and rebellious. In response to their stubbornness and disobedience, God didn’t forsake them.

When God commanded Israel to teach this commitment to the Lord to their children, it seems like God wanted Israel to imitate the same patience and faithfulness to their children. This is an encouragement for parents because as we struggle to love our kids and teach them about God, we may have failed miserably. But God is inviting us to imitate his patience and faithfulness to love our kids. He wouldn’t want us to cut corners and be ignorant about our kids.

God commanded the parents in Israel with the practical wisdom in v 7 “You shall teach them diligently to your children, and shall talk of them when you sit in your house, and when you walk by the way, and when you lie down, and when you rise.” As parents, are you always there to talk to them when your kids sit in your house? Do you often take your kids to walk in the park, or chat with them while getting their favorite food? Are you there when they wake up or go to sleep to pray for them? Do you make these things into a habit regardless of whether they like it or not? When God commands us with something, he will supply us with the ability to do that commandment, even if it means that we have to die to our ego and other sins and be resurrected with the faith in Christ to be patient and faithful to do what he commands, even when our kids don’t like it at the moment.

辛城教會美聖堂

Cincinnati Chinese Church at Mason

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi

Ministers: Bobby Yang, Brian Liu, Simon Boenaidi

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會		Sunday Service		
中、英文崇拜	Chinese/English Worship		10:45 am	
成人主日學	Chinese Adult Sunday School		9:30 am	
兒童主日學	Children’s Sunday School		10:45 am	
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study				
週一	姊妹查經小組(線上聚會)		7:30 pm	
週二	姊妹查經小組(實體聚會)		9:30 am	
週三(每月第一週)	美聖堂		8:00 pm	
週三(每月最後一週)	聯合禱告會(本堂與美聖堂輪流舉行)		7:30 pm	
週四	福樂查經小組(實體與 Zoom 平台同步)		9:30 am	
週四	查經小組(賴姬吟, 線上聚會)		9:30 am	
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)		7:30 pm	
團契聚會		Fellowship Meeting		負責人
福樂團契	每月第一週星期四早上 9:30	實體與 zoom 同步		李翠英
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm	輪流在各家舉行		傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六	禱告會輪流在各家舉行		張東生
加利利團契	每月第三週	同工禱告會輪流各家舉行		朱文璋
UC 校園團契	每週五晚 7:30,	Peoples Church 實體聚會		朱奇
Miami 校園團契	每週五晚 6:00PM,	實體聚會		唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship	每週五晚上 7:30 在美聖堂		Simon Boenaidi

§ 主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

2023 年辛城教會主題：持定應許，做主精兵

Cincinnati Chinese Church Theme for 2023:

Hold Firm to God’s Promises; Be a Good Soldier of Christ

本堂地址：1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址：766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.cincinnati-chinese-church.com>